

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 1^{er} JUIN 1920.

Projet de loi établissant un impôt spécial sur les bénéfices exceptionnels de 1919 ⁽¹⁾.	Wetsontwerp tot heffing van eene bijzondere belasting op de uitzonderlijke winsten in 1919 ⁽¹⁾.
---	---

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ AU PREMIER VOTE.

Dans le titre :

Supprimer « de 1919 ».

ARTICLE PREMIER.

Modifier comme il suit le dernier alinéa :

Il n'est pas tenu compte non plus des bénéfices agricoles obtenus par la culture des céréales panifiables ou des pommes de terre, vendues en Belgique aux tarifs normaux.

ART. 3.

Au § 1^{er}, dernier alinéa, remplacer les mots « auxdits bénéfices »

AMENDEMENTEN DOOR DE REGEERING VOORGESTELD OP DEN TEKST IN EERSTE LEZING AANGENOMEN.

In den titel :

Te doen wegvallen « in 1919 ».

EERSTE ARTIKEL.

Het laatste lid te wijzigen als volgt :

Komen evenmin in aanmerking de landbouwwinsten verkregen door het verbouwen van broodgraan of van aardappelen, in België tegen de normale prijzen verkocht.

ART. 3.

In § 1, laatste lid, de woorden « die met gemelde winsten » te

⁽¹⁾ Projet de loi, n° 147.

Rapport, n° 240.

Amendements, n°s 260, 261, 270, 278, 281, 298 et 299.

Texte adopté en première lecture, n° 304.

Amendements, n° 312.

⁽¹⁾ Wetsontwerp, n° 147.

Verslag, n° 240.

Amendementen, n°s 260, 261, 270, 278, 281, 298 en 299.

Tekst in eerste lezing aangenomen, n° 304.

Amendementen, n° 312.

fices » par les mots « aux bénéfices imposables ».

Au § 3, rédiger le dernier alinéa comme il suit :

Cette déduction est subordonnée à la condition que l'intéressé n'ait pas opéré des livraisons ou fait des fournitures à l'ennemi pendant la période de guerre.

ART. 4.

Remplacer les deux premiers alinéas de cet article par les dispositions suivantes :

La déclaration prescrite par l'article 17 de la loi précitée doit, quant aux bénéfices exceptionnels des redevables commerçants, être appuyée :

1° D'une copie des bilans et comptes pour l'année 1919 et éventuellement pour les années 1912 à 1914 si ces dernières pièces n'ont pas déjà été produites ;

2° D'une copie de l'inventaire ainsi que d'un état indiquant le montant des bénéfices bruts et la subdivision de leurs affectations par catégories.

Ces pièces sont certifiées exactes par le redevable ou par tous les gérants, administrateurs, commissaires et autres mandataires de la société ; elles sont remises au contrôleur des contributions du ressort et ne peuvent être utilisées qu'en matière fiscale.

Supprimer le dernier alinéa de l'article.

ART. 9.

Faire un paragraphe de chacun des cinq alinéas et rem-

remplacer par les mots :
« *die met de belastbare winsten* ».

In § 3, het laatste lid te doen luiden als volgt :

Deze afrekening wordt afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat de belanghebbende, gedurende het oorlogstijdvak, noch leveranties noch benodigdheden aan den vijand hebbe verschaft.

ART. 4.

Het eerste en het tweede lid van dit artikel te vervangen door de volgende bepalingen :

De bij artikel 17 van voormelde wet voorgeschreven aangifte moet, wat de uitzonderlijke winsten der schatplichtigen handelaars betreft, gestaafd zijn door :

1° Een afschrift der balansen en rekeningen over het jaar 1919 en, desvoorkomend, over de jaren 1912 tot 1914, indien deze laatste stukken niet reeds overgelegd werden ;

2° Een afschrift van den inventaris alsmede van eenen staat houdende aanwijzing van het bedrag der bruto-winsten en van de onderverdeeling harer aanwendingen per soorten.

Deze stukken worden echt verklaard door den schatplichtige of door al de zaakvoerders, beheerders, commissarissen en andere lasthebbers der vennootschap ; zij worden aan den controleur der belastingen van het gebied overgelegd en mogen slechts in fiscale zaken gebruikt worden.

De slotalinéa van dit artikel te doen wegvallen.

ART. 9.

Van elk der vijf alinea's eene paragraaf te maken en de derde

placer le troisième par les dispositions suivantes :

§ 3. — En cas de *refus ou d'abstention à dessein* de payer l'impôt sur les bénéfices de guerre et les intérêts y afférents, dans les douze mois de l'avertissement-extrait du rôle, et à défaut de garanties suffisantes, le redevable ou son représentant légal *sera puni* d'un emprisonnement de huit jours à cinq ans et de la privation de ses droits politiques pour un terme de cinq à dix ans.

Les poursuites seront exercées à la requête de l'Administration des contributions directes.

L'article 85 du Code pénal est applicable à cette infraction.

Le Ministre des Finances,

alinea te vervangen door de volgende bepalingen :

§ 3. — In geval van *weigering of van opzettelijke onthouding* de belasting op de oorlogswinsten en de *desbetreffende* interesten te betalen binnen twaalf maanden na het waarschuwingsuittreksel uit het kohier, en bij gebreke van voldoende waarborgen, *wordt* de schatplichtige of zijn wettelijke vertegenwoordiger *gestraft* met eene gevangenisstraf van acht dagen tot vijf jaar en met ontzegging van zijne politieke rechten voor eenen termijn van vijf tot tien jaar.

De vervolgingen worden gedaan op verzoek van het Beheer der rechtstreeksche belastingen.

Artikel 85 van het Strafwetboek is van toepassing op die overtreding.

De Minister van Financiën,

LÉON DELAGROIX.